

入出国カード

Arrival/Departure Card - Entry Example

入国審査時にご提出下さい
 入国・出国一体型です
 ※書式・各種規定は予告なく変更になる場合があります

入国カード (ARRIVAL)

ບັດແຈ້ງເຂົ້າເມືອງ ARRIVAL ດ່ານຂາເຂົ້າ / Entry point: _____ / ຕມ _____

ນາມສະກຸນ **SMITH** 1 ຊື່ **JOHN** 2 3 ຊາຍ ຍິງ

Family Name: _____ Name: _____ Male: _____ Female: _____

ວັນເດືອນປີເກີດ Date of birth: 01 JAN 2001 4	ສະຖານທີ່ເກີດ Place of birth: Portland, USA 5	ສັນຊາດ Nationality: USA 6	ອາຊີບ Occupation: Office Clerk 7
ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ Passport No: E00007734 8	ວັນໝົດອາຍຸ Expiry date: 01 JAN 2029 9	ວັນອອກ Date of issue: 01 JAN 2019 10	ອອກໃຫ້ທີ່ Place of issue: Portland, USA 11
ວີຊາເລກທີ Visa No: 査証番号	ວັນອອກ Date of issue: 査証発行日	ອອກໃຫ້ທີ່ Place of issue: 査証発行地	ສະຖານທີ່ຈະຝັກຢູ່ລາວ Intended address in Laos: 15
ຈຸດປະສົງເຂົ້າມາໃນລາວ Purpose of Entry: 12 <input type="checkbox"/> ການທູດ Diplomatic <input type="checkbox"/> ທຸລະກິດ Business <input type="checkbox"/> ສັດຖະການ Official <input checked="" type="checkbox"/> ທ່ອງທ່ຽວ Tourism <input type="checkbox"/> ຢ້ຽມຢາມ Visit <input type="checkbox"/> ຜ່ານ Transit	ເດີນທາງດ້ວຍ Traveling by: 13 Flight No: QV634 Car No: _____ Bus No: _____	ເດີນທາງມາຈາກ Traveling from: Bangkok 14 ເດີນທາງເປັນກຸ່ມທ່ອງທ່ຽວ Traveling in package tour <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	Sofitel Luang Prabang ເບີໂທ Tel: 01234567
ສໍາລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ For official use only:	ວັນທີ Date: 01 JAN 2025 16	ລາຍເຊັນ Signature: <i>John Smith</i> 17	

- 1 姓
- 2 名
- 3 性別
- 4 生年月日
- 5 出生地
- 6 国籍
- 7 職業
- 8 パスポート番号
- 9 有効期限
- 10 発行日
- 11 発行地
- 12 入国目的
- 13 フライト番号
- 14 出発地/パッケージツアーですか?
- 15 滞在先/電話番号
- 16 日付
- 17 署名

入出国カード

Arrival/Departure Card - Entry Example

入国審査時にご提出下さい

入国・出国一体型です
※書式・各種規定は予告なく変更になる場合があります

出国カード (DEPARTURE)

ບັດແຈ້ງອອກເມືອງ DEPARTURE ດ່ານຂາອອກ / Departure point: _____ /ຕມ

ນາມສະກຸນ **SMITH** ① ຊື່ **JOHN** ②
Family Name: _____ Name: _____

ວັນເດືອນປີເກີດ **01 JAN 2001** ③ ສະຖານທີ່ເກີດ **Portland, USA** ④
Date of birth: _____ Place of birth: _____

ຊາຍ ⑤ ຍິງ
Male Female
ສັນຊາດ **USA** ⑥ ອາຊີບ **Office Clerk** ⑦ ວັນທີ **08 / JAN / 2025** ⑧
Nationality: Occupation: Date:

ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ **E00007734** ⑨ ລົງວັນທີ **01 JAN 2019** ⑩ ອອກໃຫ້ທີ່ **Portland, USA** ⑪ ລາຍເຊັນ **John Smith** ⑫
Passport No: Date of issue: Place of issue: Signature:

ທີ່ຢູ່ຄັ້ງສຸດທ້າຍກ່ອນອອກຈາກ ສ ປ ປ ລາວ **Sofitel Luang Prabang** ⑬
Last residence in Lao PDR before leaving: For official use only:

Instructions:

- 1.Passport holder(s) and their dependant(s) must complete this card when entering to or departing from Lao PDR.
 - 2.Please complete this card in BLOCK LETTERS and retain the departure portion.
 - 3.The departure portion must be retained in the passport or travel document and submit to Immigration Officer when leaving Lao PDR.
 - 4.Person(s) entering to Lao PDR for employment and official purpose (other than in diplomat mission) must be implemented by Lao laws.
 - 5.Person(s) wishing to extend their visa can apply at the Immigration Department / Provincial Headquarters.
- Note: Person(s) overstaying their visa will be fined each day in excess.

- ① 姓
- ② 名
- ③ 生年月日
- ④ 出生地
- ⑤ 性別
- ⑥ 国籍
- ⑦ 職業
- ⑧ 日付
- ⑨ パスポート番号
- ⑩ 発行日
- ⑪ 発行地
- ⑫ 署名
- ⑬ 滞在先